



Специальная рабочая группа открытого состава для формирования группы по вопросам научно-политического взаимодействия для дальнейшего содействия рациональному регулированию химических веществ и отходов и для предотвращения загрязнения

Третья сессия

Женева, 17–21 июня 2024 года, и Пунта-дель-Эсте (Уругвай),
15–18 июня 2025 года*

Пункт 4 повестки дня

Подготовка предложений в отношении создания группы по вопросам научно-политического взаимодействия

Основополагающий документ и соответствующий проект решения для рассмотрения на межправительственном совещании по созданию научно-политической группы

Записка секретариата

I. Введение

1. Специальная рабочая группа открытого состава для формирования группы по вопросам научно-политического взаимодействия для дальнейшего содействия рациональному регулированию химических веществ и отходов и для предотвращения загрязнения провела первую часть своей третьей сессии в Женеве с 17 по 21 июня 2024 года. Специальная рабочая группа открытого состава не смогла завершить свою работу по подготовке предложений для группы, и было согласовано, что возобновленная третья сессия будет организована вместе с межправительственным совещанием по созданию научно-политической группы.
2. В ходе первой части третьей сессии Специальная рабочая группа открытого состава согласовала, что итоги обсуждений будут включены в приложение к предварительно принятому докладу о работе этой части сессии (UNEP/SPP-CWP/OEWG.3/5) и что приложения I и II к этому докладу будут переданы Специальной рабочей группе открытого состава на ее возобновленной третьей сессии с целью окончательной доработки основополагающего документа и проекта правил процедуры.
3. В настоящем документе содержатся итоги состоявшихся в ходе первой части третьей сессии обсуждений по вопросу об основополагающем документе и соответствующем проекте решения о создании группы.

* Третья сессия Специальной рабочей группы открытого состава для формирования группы по вопросам научно-политического взаимодействия для дальнейшего содействия рациональному регулированию химических веществ и отходов и для предотвращения загрязнения проводится в двух частях. Первая часть сессии проходила в Женеве 17–21 июня 2024 года, а вторая часть состоится в Пунта-дель-Эсте (Уругвай) с 15 по 18 июня 2025 года.

4. Специальная рабочая группа открытого состава, возможно, пожелает рассмотреть настоящий документ с целью окончательной доработки основополагающего документа и соответствующего проекта решения для рассмотрения и принятия межправительственным совещанием по созданию научно-политической группы.

5. При окончательной доработке проекта решения и приложения к нему Специальная рабочая группа открытого состава, возможно, пожелает учесть резолюцию 5/8 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде и опираться на договоренности, достигнутые на ее предыдущих сессиях.

II. [Проект решения [--] межправительственного совещания для учреждения группы]¹

Учреждение [указать полное название группы]

Межправительственное совещание,

[признавая важность научно обоснованных оценок для информационного обеспечения процессов принятия решений,

вновь подтверждая, что рациональное регулирование химических веществ и отходов и предотвращение загрязнения имеют важнейшее значение для охраны [охраны окружающей среды и] здоровья человека и [окружающей среды],

bis [признавая, что загрязнение воздуха является наиболее серьезным экологическим риском для здоровья человека, который оказывает непропорционально большое воздействие на женщин, детей и пожилых людей,]

признавая, что повышение доступности научной информации и оценок может содействовать преодолению трудностей в области потенциала, позволить принимать более эффективные и действенные меры по сведению к минимуму и предотвращению неблагоприятных последствий нерационального регулирования химических веществ и отходов, а также предотвращать загрязнение в целях повышения благосостояния человека и содействия всеобщему процветанию,

будучи убеждено, что группа по вопросам научно-политического взаимодействия может оказывать поддержку странам в их усилиях по принятию мер, в том числе по выполнению многосторонних природоохранных соглашений [и других соответствующих международных договоров], содействовать рациональному регулированию химических веществ и отходов и решению проблемы загрязнения путем предоставления актуальных для политики научных консультаций по этим вопросам, а также оказывать дальнейшую поддержку соответствующим многосторонним соглашениям, другим международным договорам и межправительственным органам, субъектам частного сектора и другим соответствующим заинтересованным сторонам в их работе,]

альт. [ссылаясь на резолюцию 5/8 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде «Группа по вопросам научно-политического взаимодействия для дальнейшего содействия рациональному регулированию химических веществ и отходов и для предотвращения загрязнения»,]

выражая удовлетворение работой Специальной рабочей группы открытого состава, созванной для подготовки предложений в отношении группы по вопросам научно-политического взаимодействия, а также результатами этой работы, включая предложения в отношении группы по вопросам научно-политического взаимодействия, препровожденные Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде межправительственному совещанию, рассматривающему вопрос об учреждении группы по вопросам научно-политического взаимодействия,

созванное в [указать город] Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде во исполнение резолюции 5/8 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 2 марта 2022 года, в которой Ассамблея по окружающей среде постановила создать группу по вопросам

¹ Проект решения и приложения к нему приводятся без официального редактирования.

научно-политического взаимодействия, при этом подробности будут определены в соответствии с положениями указанной резолюции,

1. *постановляет* учредить [указать полное название группы], как указано в основополагающем документе, приведенном в приложении I к настоящему решению;
2. *подтверждает*, что [указать полное название группы] является независимым межправительственным органом с программой работы, утвержденной ее [членами] [руководящим органом] для предоставления актуальных для политики научных данных, не носящих предписывающего характера;
3. *предлагает* Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде [Всемирной ассамблее здравоохранения] и руководящим органам соответствующих многосторонних [природоохранных] соглашений и других [соответствующих] международных договоров и межправительственных органов рассмотреть настоящее решение сообразно обстоятельствам.

Приложение I к проекту решения [--]

Предложения в отношении создания группы по вопросам научно-политического взаимодействия: итоги третьей сессии Специальной рабочей группы открытого состава для формирования группы по вопросам научно-политического взаимодействия для дальнейшего содействия рациональному регулированию химических веществ и отходов и для предотвращения загрязнения

Преамбула

[будет дополнено]

A. Предмет деятельности, цель и функции группы

1. [Цель группы заключается в укреплении научно-политического взаимодействия для содействия рациональному регулированию химических веществ и отходов и для предотвращения загрязнения в интересах защиты здоровья человека и окружающей среды, включая следующие функции:]

- a) проведение «сканирования горизонта» для выявления вопросов, актуальных для директивных органов, и, по возможности, предложение основанных на фактических данных вариантов их решения;
- b) проведение оценок текущих проблем и определение потенциальных вариантов, основанных на фактических данных, для решения, когда это возможно, этих вопросов, в частности тех, которые актуальны для развивающихся стран;
- c) предоставление относящейся к рассматриваемой теме актуальной информации, выявление ключевых пробелов в научных исследованиях, стимулирование и поддержка взаимодействия между учеными и директивными органами, разъяснение и распространение результатов исследований среди различных аудиторий и повышение осведомленности общественности;
- d) содействие обмену информацией со странами, в частности с развивающимися странами, стремящимися получить соответствующую научную информацию;
- e) создание потенциала.

Включить функцию создания потенциала во все функции и работу группы в интересах укрепления научно-политического взаимодействия. Такая деятельность по созданию потенциала должна способствовать укреплению индивидуального потенциала ученых, директивных органов и других соответствующих заинтересованных сторон и тем самым институционального потенциала, особенно в развивающихся странах, руководствоваться приоритетами в области создания потенциала, выявленными правительствами и другими заинтересованными сторонами, связанными с функциями и работой группы, упрощать доступ к различным формам знаний, данным и передовым методам, а также обеспечивать распространение и стимулировать использование итоговых материалов группы на международном, субрегиональном, региональном и национальном уровнях. При этом группа обеспечивает эффективность, географическую представленность [и гендерную сбалансированность] [и гендерную инклюзивность] [и учет гендерных вопросов] в составе участников и избегает дублирования работы.

B. Принципы работы и подходы группы

[2. При выполнении своей работы группа по вопросам научно-политического взаимодействия руководствуется следующими принципами работы и подходами:

- a) [Обеспечение независимости с научной точки зрения и] обеспечение достоверности и легитимности, в том числе посредством коллегиального обзора выполненной работы.

- a) bis Обеспечение беспристрастности и транспарентности.
- a) ter [Обеспечение] [Поиск] консенсуса в процессе принятия решений по вопросам существа.
- b) Применение междисциплинарного и многодисциплинарного подхода, включающего широкий спектр соответствующих дисциплин и источников, в том числе компетентный отраслевой опыт и соответствующие формы знаний, включая знания коренных народов.
- (c) Признание технических знаний и опыта работников [, включая работников, занятых в неформальном секторе], участвующих в обращении с химическими веществами и отходами, и содействие созданию безопасных и здоровых условий труда.]
- d) Обеспечение географической, региональной и гендерной сбалансированности и стимулирование инклюзивного участия, а также учет языкового разнообразия во всех соответствующих аспектах работы.
- e) Включение вопросов гендерного равенства и справедливости во все соответствующие аспекты работы.
- (f) Подготовка итоговых материалов, которые являются актуальными для политики, но не носят предписывающего характера, являются научно обоснованными, непредвзятыми и доступными, и, при необходимости, [ориентированы на профилактические меры] [, и при этом [освещают] [позволяют решить] проблему] [неэффективных социально-экономических] [соответствующих] аспектов мер политики].]
- g) Недопущение частичного и полного дублирования работы и содействие координации и сотрудничеству, по мере необходимости, с соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями и другими соответствующими международными договорами и межправительственными органами.
- h) Обеспечение гибкости, позволяющей реагировать на потребности членов, в частности развивающихся стран.
- i) Учет необходимости защиты здоровья человека и окружающей среды с особым вниманием к уязвимым группам населения.
- (j) Признание права на чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду, права на науку, межпоколенческую справедливость и важности осознанного участия].
- (j) ter Признавая, [что рациональное регулирование] [что обеспечение рационального регулирования] химических веществ и отходов и предотвращение загрязнения способствует [повышению благосостояния и процветания всех людей] [осуществлению в полной мере прав человека для современного и будущих поколений].
- (k) Решение проблемы [предотвращение] всех форм [имеющихся и накопленных объемов] загрязнения [включая загрязнение], связанное с химическими веществами и отходами, и загрязнение, поступающее в воздух, воду [(включая океаны)] и почву.]
- (l) Включение создания потенциала во все соответствующие аспекты работы.]]

C. Организационная структура группы по вопросам научно-политического взаимодействия

3. [В совокупности группа включает в себя руководящий орган, Бюро, вспомогательные органы (включая междисциплинарный экспертный комитет), секретариат и экспертные группы, вносящие вклад в выполнение программы работы.]

I. [Пленум] [Руководящий орган группы]

4. 1 альт. [Руководящий орган [группы]] [Пленум] является [руководящим и] директивным органом] [группы.]
4. 2 альт. [Руководящий орган группы является директивным органом группы, который принимает решения на пленарных заседаниях.]

Членский состав

5. 1 альт. [[Членство в [Пленуме] [руководящем органе] открыто для любого государства – члена Организации Объединенных Наций [или члена специализированных

учреждений Организации Объединенных Наций], [и организаций региональной экономической интеграции,] [как указано далее в положениях правил процедуры.], касающихся участия организаций региональной экономической интеграции,] заявившего о своем намерении стать членом группы.]

5. 2 альт. [Членство в руководящем органе группы открыто для государств – членов Организации Объединенных Наций и государств – наблюдателей, не являющихся членами Организации Объединенных Наций.]

Участие [наблюдателей] [государств, не являющихся членами группы, органов Организации Объединенных Наций и других межправительственных и неправительственных организаций]

6. [Участие в качестве наблюдателей открыто для] [Совещания] [руководящего органа] [Пленума] открыты для участия в качестве наблюдателей любого [государства – члена [или государства – наблюдателя] Организации Объединенных Наций], не являющегося членом группы, любой структуры Организации Объединенных Наций и любого другого органа, организации или учреждения, будь то национального или международного, правительственного, межправительственного или неправительственного, относящегося к коренным народам и местным общинам [,] [или другим группам населения, которые подвергаются непропорционально большому воздействию, и другим соответствующим заинтересованным сторонам] и местным общинам, [[квалифицированного] [имеющего опыт] в вопросах, составляющих предмет деятельности группы], и которое [уведомило] секретариат группы о своем желании быть представленным на сессиях [руководящего органа] [Пленума] в соответствии с правилами процедуры.] [Для участия в работе руководящего органа группы в качестве наблюдателей неправительственные организации должны иметь консультативный статус в Организации Объединенных Наций.]

[6. альт. Пленум открыт для участия в качестве наблюдателей любого государства, не являющегося членом группы, любого органа, организации или учреждения Организации Объединенных Наций, будь то национального или международного, правительственного, межправительственного или неправительственного, относящегося к коренным народам [,или группам населения, которые подвергаются непропорционально большому воздействию, и другим соответствующим заинтересованным сторонам] и местным общинам [квалифицированного в вопросах, составляющих предмет деятельности группы], и которое уведомило секретариат группы о своем желании быть представленным на сессиях [руководящего органа] [Пленума] в соответствии с правилами процедуры.]

7. [Руководящий орган] [Пленум] открыт для участия в качестве наблюдателей региональных организаций экономической интеграции. Европейскому союзу разрешено расширенное участие в сессиях Пленума, включая: право выступать поочередно; право на ответ; право вносить предложения; право высказывать мнения; а также возможность оказывать поддержку осуществлению программы работы группы путем предоставления финансовой поддержки, помимо других способов. [Указанными правами не предусматривается возможность избрания в состав Бюро группы.]

Функции

8. Функции [Пленума] [руководящего органа группы] включают:

a) ²

b) утверждение программы работы группы для выполнения каждой из ее функций;

c) запрашивание у правительств, [, в том числе посредством руководящих органов,] соответствующих структур Организации Объединенных Наций, соответствующих многосторонних соглашений, других международных договоров и межправительственных органов и [соответствующих заинтересованных сторон] материалов и запросов в отношении программы работы и реагирование на них путем соблюдения порядка и процедур, изложенных в соответствующих документах;

d) обеспечение активного и конструктивного участия гражданского общества в качестве наблюдателей на совещаниях Пленума;

²

Вопрос принятия решений рассматривается в пункте 4.

- e) избрание Бюро, членов междисциплинарного экспертного комитета и других вспомогательных органов в соответствии с правилами процедуры;
- f) учреждение вспомогательных органов в соответствии с правилами процедуры;
- g) принятие, утверждение или одобрение аналитических исследований и итоговых материалов в соответствии с порядком и процедурами, изложенными в соответствующих документах;
- h) утверждение бюджета и осуществление надзора за распределением средств целевого фонда;
- i) принятие решений о процессе оценки для периодического и независимого анализа эффективности, действенности и результативности группы в соответствии с порядком и процедурами, изложенными в соответствующих документах;
- j) утверждение правил процедуры и финансовых правил и процедур и внесение изменений в них [на основе консенсуса].

II. Бюро

9. Бюро формируется [руководящим органом группы] [для обеспечения надзора за деятельностью группы] [контроля за выполнением решений Пленума].

Членский состав

10. Бюро состоит из двух членов от каждой из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций, избираемых руководящим органом, включая одного Председателя и девять заместителей Председателя, один из которых выполняет обязанности Докладчика, как это предусмотрено правилами процедуры [, учитывая необходимость обеспечения [секторальной] географической, региональной и гендерной сбалансированности в составе группы].

11. Члены Бюро избираются исходя из их опыта, необходимого для выполнения функций Бюро.

Функции

12. Функции Бюро включают:

- a) консультирование Председателя и секретариата по вопросам подготовки и проведения совещаний руководящего органа и его вспомогательных органов;
- b) мониторинг соблюдения порядка и процедур группы, изложенных в соответствующих документах;
- c) содействие работе группы в межсессионный период;
- d) мониторинг хода выполнения решений Пленума или руководящего органа по указанию Пленума или руководящего органа;
- e) [представление Пленуму рекомендаций по вопросам координации между группой и другими соответствующими учреждениями;]
- e) альт. [представление Пленуму рекомендаций по вопросам политики, а также координации и сотрудничества между группой, многосторонними природоохранными соглашениями, другими международными договорами, межправительственными органами и другими научно-политическими органами во избежание частичного и полного дублирования работы с имеющимися усилиями.]

III. Комитеты и вспомогательные органы

Междисциплинарный экспертный комитет

13. Учреждается Междисциплинарный экспертный комитет.

Членский состав Междисциплинарного экспертного комитета

14. Междисциплинарный экспертный комитет состоит из равного числа членов от каждого из [регионов структур, являющихся принимающей стороной секретариата] [пяти региональных групп Организации Объединенных Наций]³.

14 альт. Междисциплинарный экспертный комитет состоит из пяти экспертов от каждой из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций. В состав Междисциплинарного экспертного комитета могут вноситься изменения последующими решениями руководящего органа.

15. Члены Междисциплинарного экспертного комитета выдвигаются регионами и избираются [руководящим органом на сессии] Пленумом, [принимая во внимание необходимость обеспечения] [обеспечивая] междисциплинарность Комитета, [путем обеспечения] обеспечивая: вклад экспертов, обладающих знаниями в различных областях; инклюзивное участие, в том числе коренных народов; а также географическую, региональную и гендерную сбалансированность в членском составе⁴.

16. Члены Междисциплинарного экспертного комитета отбираются с учетом их научного, технического [социально-экономического] или [политического] опыта и знания основных элементов работы группы.

17. [Представители участников из неправительственных организаций, а также Председатель группы Организации Объединенных Наций по рациональному природопользованию могут [участвовать] в совещаниях Междисциплинарного экспертного комитета в качестве членов ex officio. Представители участников из неправительственных организаций избираются неправительственными организациями, занятыми в работе группы, и из их числа.⁵]

17. альт. Представители участников из неправительственных организаций, а также Председатель группы Организации Объединенных Наций по рациональному природопользованию могут по приглашению Председателя [участвовать] в совещаниях Междисциплинарного экспертного комитета в качестве [наблюдателей].

18. [Членам Бюро, представителям других соответствующих механизмов научно-политического взаимодействия [(включая Межправительственную экспертную группу по изменению климата и Межправительственную научно-политическую платформу по биоразнообразию и экосистемным услугам)] или международным организациям, а также представителям соответствующих многосторонних [природоохранных] соглашений может быть предложено участвовать в качестве наблюдателей в совещаниях Междисциплинарного экспертного комитета.]

Функции Междисциплинарного экспертного комитета

19. Функции Междисциплинарного экспертного комитета включают:

- a) предоставление консультаций Пленуму и Бюро по научно-техническим вопросам и вопросам создания потенциала программы работы группы, а также координация их осуществления;
- b) предоставление консультаций и оказание помощи в вопросах технического и (или) научного информационного обеспечения;
- c) разработка транспарентного процесса коллегиального обзора для обеспечения высочайшего уровня качества научных данных, независимости, инклюзивности, объективности

³ В правилах процедуры указывается число представителей от каждого региона. Специальная рабочая группа открытого состава может пожелать рассмотреть вопрос об учреждении Междисциплинарного экспертного комитета с пятью членами от каждого региона.

⁴ Руководящие указания, касающиеся процедуры выдвижения кандидатур, срока исполнения обязанностей и любой ротации Председателя или сопредседателей Междисциплинарного экспертного комитета среди его членов через регулярные промежутки времени предусматриваются правилами процедуры. Специальная рабочая группа открытого состава может пожелать рассмотреть вопрос об учреждении Междисциплинарного экспертного комитета с трехгодичными сроками полномочий, которые заканчиваются в разное время, с возможностью однократного продления.

⁵ Руководящие указания, касающиеся процесса выдвижения кандидатур и срока исполнения обязанностей этих представителей, предусматриваются правилами процедуры. Специальная рабочая группа открытого состава может пожелать рассмотреть возможность избрания пяти представителей для выполнения этой роли – по одному представителю от групп, представляющих интересы здравоохранения, окружающей среды, промышленности, профсоюзов и общественности.

и достоверности итоговых материалов группы в соответствии с порядком и процедурами, изложенными в соответствующих документах;

- d) в консультации с Бюро предоставление рекомендаций и осуществление надзора за процессом определения объема итоговых материалов;
- e) отбор экспертов для участия в мероприятиях группы, согласованных в программе работы, с учетом потребности в разных видах знаний из различных дисциплин, региональной и гендерной сбалансированности, а также конструктивном вкладе и участии экспертов из развивающихся стран;
- f) привлечение представителей научного сообщества и других носителей знаний к участию в программе работы;
- g) обеспечение научной и технической координации между другими органами, созданными в рамках группы, и содействие координации между группой и смежными процессами для активизации прилагаемых усилий;
- h) представление докладов руководящему органу.

Другие вспомогательные органы

20. Руководящий орган может учреждать другие вспомогательные органы в рамках группы в соответствии с правилами процедуры.

IV. Секретариат

21. Группе будет оказывать поддержку секретариат, выполняющий следующие функции:

- a) организация совещаний и оказание поддержки в организационной, информационной и административной деятельности, а также в предоставлении группой технических услуг, включая подготовку документов и докладов для [Пленума] [руководящего органа] группы;
- b) оказание поддержки членам [Пленума] [[руководящего органа] группы], Бюро, Междисциплинарного экспертного комитета и других вспомогательных органов в выполнении ими соответствующих функций;
- c) способствование взаимодействию между любыми другими органами, которые могут быть учреждены группой;
- d) способствование взаимодействию между ключевыми заинтересованными сторонами группы и с ними;
- e) распространение сведений об итоговых материалах группы;
- f) оказание поддержки в информационно-пропагандистской деятельности и в подготовке соответствующих информационных материалов;
- g) подготовка проекта бюджета группы для представления [Пленуму] [руководящему органу] и подготовка финансовых докладов;
- h) распоряжение целевым фондом в соответствии с указаниями [Пленума] или [руководящего органа];
- i) мобилизация финансовых ресурсов, включая поиск доноров;
- j) оказание содействия в упрощении мониторинга и оценки работы группы;
- k) предложение потенциальных стратегических партнерств [Пленуму] [руководящему органу] в консультации с Бюро;
- l) содействие установлению любых стратегических партнерств под руководством [Пленума] или [руководящего органа];
- m) выполнение любых других функций, возложенных на него [Пленумом] или [руководящим органом].

22. [На своей первой пленарной сессии группа обеспечивает секретариатское обслуживание, предоставляемое [ЮНЕП] одной или несколькими межправительственными организациями, с учетом запрошенных предложений о размещении секретариата. Секретариат будет размещен в одном месте с учетом предложений государств-членов.]

V. Механизмы финансирования

23. [[Пленумом] [руководящим органом группы] [учреждается] [будет учрежден] [целевой фонд:

- a) которым [Пленум] [руководящий орган] будет распоряжаться открытым и транспарентным образом;
- b) который будет осуществлять сбор добровольных взносов для содействия работе группы;
- c) который будет регулироваться финансовыми правилами и процедурами, принятыми [Пленумом] [руководящим органом группы.]

24. [[Целевой фонд открыт для добровольных взносов из всех источников, включая правительства, органы Организации Объединенных Наций, другие МПО и заинтересованные стороны, такие как субъекты частного сектора и фонды] d) средства будут поступать без каких-либо условий; e) средства не будут определять направления работы группы; f) средства не могут предназначаться для конкретных мероприятий.]

24. альт. [Добровольные] Взносы в целевой фонд [приветствуются] [принимаются] от правительств [с использованием добровольной ориентировочной шкалы взносов Организации Объединенных Наций в качестве руководства, и приветствуются] [а также] от органов Организации Объединенных Наций, [Глобального экологического фонда], других межправительственных организаций [международных финансовых учреждений и банков развития] и заинтересованных сторон, таких как субъекты частного сектора и фонды, при том понимании, что такие финансовые средства [сумма взносов из частных источников не должна превышать сумму взносов из государственных источников в любой двухгодичный период]:

- a) будут поступать без каких-либо условий;
- b) не будут определять направления работы группы;
- c) не могут предназначаться для конкретных мероприятий.]

25. [Пунктом 24 cf могут предусматриваться исключения для того, чтобы позволить] внесение дополнительных взносов [, которые могут предназначаться] для конкретных мероприятий [в соответствии с согласованной очередностью и] утвержденные [Пленумом] [руководящим органом на основе консенсуса] [, которым предшествовала процедура должной осмотрительности, осуществленная секретариатом, и которые были утверждены Бюро].]

25. bis [Взносы в натуральной форме от правительств, региональных организаций экономической интеграции, научного сообщества, других носителей знаний и заинтересованных сторон будут поступать без каких-либо условий, не будут определять направления работы или влиять на определение приоритетов группы и будут соответствовать функциям, принципам работы или организационной структуре группы.]

26. [Пленум] [руководящий орган группы] регулярно рассматривает расходы группы и предлагаемые бюджеты, а также утверждает бюджеты [группы].

27. [Бюро регулярно рассматривает информацию о бюджете, подготовленную секретариатом.]

28. Секретариат подготавливает проект бюджета группы для представления [Пленуму] [руководящему органу группы], распоряжается механизмами финансирования и составляет любые необходимые финансовые доклады.

28. альт. [Секретариат подготавливает проект бюджета группы для представления Пленуму, распоряжается утвержденным бюджетом и составляет финансовые доклады для Бюро и Пленума.]]

VI. Стратегические партнерства

29. [Руководящий орган может принять решение об установлении официальных стратегических партнерских отношений с соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями, другими международными договорами и межправительственными органами, а также другими соответствующими заинтересованными сторонами согласно порядку и процедурам, изложенным в соответствующих документах.]

30. [Руководящий орган группы] [группа] [Пленум] [может принять решение об] [установлении] официальных стратегических партнерских отношений со структурами Организации Объединенных Наций, многосторонними соглашениями [региональными структурами, финансирующими учреждениями] и другими [отобранными] [соответствующими] заинтересованными сторонами, которые активно и квалифицированно занимаются темами, составляющими предмет деятельности группы. [Официальные стратегические партнерства [содействуют] [могут быть средством] [содействия синергии [и избежания дублирования] в целях] [достижения принципа [принципов] работы [группы] [, который включает] «избежание частичного и полного дублирования работы и содействие координации и сотрудничеству»] [при выполнении любой из функций группы].]

31. [Секретариат] [или Бюро] [вспомогательные органы группы] могут предлагать [необходимость создания] [рассмотрения [и утверждения] создание Пленумом] [возможных] [конкретных] стратегических партнерств [с различными отраслями, обеспечивая отсутствие коллизии интересов], включая их вклад в работу группы.

31. альт. [[Группа] [Руководящий орган] может поручить секретариату задействовать потенциальные стратегические партнерства в связи с их вкладом в определенную программу работы.]

32. Секретариат регулярно [информирует Бюро] и [руководящий орган группы] [Пленум] об [официальном] [установлении] стратегических партнерств и их роли. Стратегические партнерства подлежат периодическому обзору.

33. [В целях содействия и содействия официальным стратегическим партнерствам] [руководящий орган группы] [Пленум] может постановить поручить [любому из [органов группы] [ее подразделений, таких как Бюро, секретариат и вспомогательные органы]] [секретариату] разработку и периодическое обновление следующих документов:

a) руководство для организаций, желающих подать заявку на вступление в официальное стратегическое партнерство с группой;

b) руководство для официального оформления партнерских отношений, которые [руководящий орган] [Пленум] постановляет установить, в том числе, в соответствующих случаях, путем подготовки меморандумов о взаимопонимании [совместных проектных документов или программ работы] или соглашений. [Партнерские отношения устанавливаются в соответствии с мерами политики в области партнерских отношений Организации Объединенных Наций и ЮНЕП и правилами в отношении закупок].

b) bis [процесс обзора для оценки эффективности стратегических партнерств.]

34. [[Соображения в части оформления стратегических партнерств могут включать в себя:] [Группа может рассмотреть следующие аспекты при оформлении стратегических партнерств:]

a) функция (функции), реализации которой (которых) официальное стратегическое партнерство будет содействовать;

b) соответствие предмету деятельности, цели и принципам работы группы;

c) взаимодополняемость с программой работы группы;

c) bis [возможность более эффективного, результативного, экономичного и этичного осуществления мероприятий в рамках программы работы;]

c) ter [опыт и потенциал возможного стратегического партнера в актуальных для группы областях и его готовность к сотрудничеству в области выполнения программы работы;]

c) quater [достижение более подходящей региональной или тематической сбалансированности при осуществлении программы работы;]

d) возможности для синергии [и для избежания дублирования] [при необходимости].]

D. Оценка эффективности и результативности деятельности группы

35. Эффективность, действенность и результативность [подлежат] [будут проходить] независимый [и внешний] обзор и оценку на периодической основе по решению [Пленума] [руководящего органа группы] [с внесением изменений по мере необходимости].]
